

**РАССМОТРЕНО**

Педагогическим советом  
ГБОУ СОШ № 506 с углубленным  
изучением иностранных языков  
Кировского района Санкт-Петербурга  
Протокол от 28 ноября 2017 г. № 13

**УЧТЕНО мотивированное мнение**

Совета родителей  
ГБОУ СОШ № 506 с углубленным  
изучением иностранных языков  
Кировского района Санкт-Петербурга  
Протокол от «28» ноября 2017 г. № 2

**УЧТЕНО мотивированное мнение**

Совета обучающихся  
ГБОУ СОШ № 506 с углубленным  
изучением иностранных языков  
Кировского района Санкт-Петербурга  
Протокол от «28» ноября 2017 г. № 1

**ПРИНЯТО**

Советом ОУ  
по ГБОУ СОШ № 506 с углубленным  
изучением иностранных языков  
Кировского района Санкт-Петербурга  
от 28 ноября 2017 г. № 4

**УТВЕРЖДЕНО**

Приказом  
по ГБОУ СОШ № 506 с углубленным  
изучением иностранных языков  
Кировского района Санкт-Петербурга  
от 28 ноября 2017 г. № 145/6  
Директор И.И. Ярошенко



**ПОЛОЖЕНИЕ**

**о проведении летнего практического курса  
немецкого языка**

**в Государственном бюджетном общеобразовательном учреждении  
средней общеобразовательной школе № 506  
с углубленным изучением иностранных языков  
Кировского района Санкт-Петербурга**

## 1. Общие положения

- 1.1. Настоящее Положение о проведении летнего практического курса немецкого языка в Государственном бюджетном общеобразовательном учреждении средней общеобразовательной школе № 506 с углубленным изучением иностранных языков Кировского района Санкт-Петербурга (далее – Положение) в разработано в соответствии с:
- Федеральным законом Российской Федерации от 29 декабря 2012 года N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации";
  - Федеральным законом от 24 июля 1998 г. N 124-ФЗ "Об основных гарантиях прав ребенка в Российской Федерации";
  - Уставом Государственного бюджетного общеобразовательного учреждения средней общеобразовательной школы № 506 с углубленным изучением иностранных языков Кировского района Санкт-Петербурга (далее – ОУ);
  - Целевой программой «Немецкий языковой диплом уровня С1».
- 1.2. Ответственность за организацию и проведение летнего практического курса немецкого языка возлагается на заместителя директора по учебно-воспитательной работе, классных руководителей, учителей немецкого языка.
- 1.3. Настоящее положение является локальным актом ОУ и определяет основные цели и задачи, порядок прохождения языкового практического курса в ОУ.

## 2. Основные цели и задачи языкового практического курса

- 2.1. Основной целью летней лингвистической практики является формирование языковой компетенции через реализацию практических задач:
- развитие практических умений и навыков устного и письменного общения на немецком языке;
  - углубление филологических знаний обучающихся, касающихся особенностей немецкого языка;
  - формирование современной, самостоятельно мыслящей личности, готовой к диалогу с представителями другой национальной культуры;
  - формирование умений чтения и восприятия на слух различных по объёму, содержанию и сложности аутентичных текстов;
  - обучение основам научного поиска, классификации и анализа полученного материала;
  - развитие потребности в дальнейшем самообразовании и совершенствовании в области иностранных языков.
- 2.2. **Обучение видам речевой коммуникации.** Обучение различным видам речевой коммуникации должно осуществляться в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Управление процессом усвоения обеспечивается четкой постановкой цели на каждом конкретном этапе обучения. В данном курсе определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой коммуникации является требование практического владения иностранным языком.
- 2.2.1. **Обучение чтению.** Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим.

*Просмотровое чтение* имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы.

*Ознакомительное чтение* характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации.

*Изучающее чтение* предполагает полное и точное понимание содержания текста. Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

- 2.2.2. ***Аудирование и говорение.*** Умения аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с умением чтения. Основное внимание следует уделять коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).
- 2.2.3. ***Перевод.*** Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Для формирования некоторых базовых умений перевода необходимы сведения об особенностях научного функционального стиля, а также по теории перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.
- 2.2.4. ***Письмо.*** В данном курсе письмо рассматривается не только как средство формирования лингвистической компетенции в ходе выполнения письменных упражнений на грамматическом и лексическом материале. Формируются также коммуникативные умения письменной формы общения, а именно: умение составить план или конспект к прочитанному, изложить содержание прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации), написать доклад и сообщение по теме.
- 2.2.5. ***Работа над языковым материалом.*** Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.
- 2.2.6. ***Языковой материал*** должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.
- 2.2.7. ***Фонетика.*** Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании.

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях.

- 2.2.8. **Лексика.** При работе над лексикой учитывается многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Учащиеся должны знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи немецкого языка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы, символы и т.п.

- 2.2.9. **Грамматика.** Программа предполагает знание и практическое владение грамматическими структурами по немецкому языку. При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода, основное внимание уделяется средствам выражения. При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

- 2.2.10. **Учебные тексты.** В качестве учебных текстов и литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом.

Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется в соответствии с программой курса.

### **3. Организация и проведение летнего языкового курса**

- 3.1. Летние трёхнедельные курсы языковой подготовки являются частью учебного плана Целевой образовательной программы «Диплом немецкого языка C1», разработанной совместно с Центральным Немецким управлением по работе с зарубежными школами (ZfA) совместно со школами–участниками программы.
- 3.2. Курсы проводятся по окончании текущего учебного года для группы учащихся 10-х классов под руководством преподавателя из Германии и учителей немецкого языка, прошедших курс обучения.
- 3.3. План летнего языкового курса составляется ежегодно, учитывая особенности языковой подготовки обучающихся.

### **4. Итоги летнего языкового курса**

- 4.1. В заключение летнего языкового курса проводится пробный экзамен. Пробный экзамен проводится с целью ознакомления всех участников с процедурой проведения и форматом экзамена на языковой диплом второй степени (DSD II).

### Примерная программа летнего языкового курса

<b>Понедельник</b>	<b>Вторник</b>	<b>Среда</b>	<b>Четверг</b>	<b>Пятница</b>
1.Тест аудирование /понятийное чтение 2.Повтор критериев 3.Индивидуальная работа над презентациями 4.Индивидуальное обсуждение письменной части	1.Структура и лексика для письменной части 2.Работа над ошибками – аудирование 3.Индивидуальная работа над презентациями 4.Индивидуальное обсуждение письменной части	1.Индивидуальная работа над презентациями 2.Индивидуальное обсуждение письменной части 3.Работа над ошибками – понятийное чтение	1.Индивидуальная работа над презентациями 2.Индивидуальное обсуждение письменной части 3.Грамматика. Косвенная речь 4.Фильм	1.Индивидуальная работа над презентациями 2.Индивидуальное обсуждение письменной части 3.Фильм 4.Устойчивые выражения и управление глаголов 5.Фонетика
<b>Понедельник</b>	<b>Вторник</b>	<b>Среда</b>	<b>Четверг</b>	<b>Пятница</b>
1. Устный экзамен, 1 часть 2. Доклады 3. Обсуждение 1 части 4. Индивидуальная работа над презентациями 5. Грамматика	1. Грамматика 2. Аудирование. Тест 3. Фонетика 4. Фильм	1. Грамматика. Артикли. 2. Письменная часть. Образец 3. передача содержания текста 4. Индивидуальная работа над презентациями 5. Фонетика	1. Грамматика. Пассив. Бородянская 2. Повтор лексики 3. Описание графика 4. Понятийное чтение. Тест 5. Фонетика	1. Грамматика. Причастия. 2. Написание собственного мнения 3. Индивидуальная работа над презентациями 4. График. выражения 5. Фонетика
<b>Понедельник</b>	<b>Вторник</b>	<b>Среда</b>	<b>Четверг</b>	<b>Пятница</b>
1. Индивидуальная работа над презентациями 2. Индивидуальное обсуждение письменной части 3. Фильм	1. Структура и лексика для письменной части 2. Работа над ошибками – аудирование 3. Индивидуальная работа над презентациями	1. Тест по устной части, работа в группах 2. Индивидуальная работа над презентациями	1. Тест по устной части, работа в группах 2. Индивидуальная работа над презентациями	Пробный экзамен LV № 3 HV № 2 SK